

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 7 JULI 1960.

Ontwerp van wet tot aanvulling van de wet van 5 september 1952, betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID EN HET GEZIN (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER **VERHAEST**.

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp van wet werd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 15 juni jl. eenparig aangenomen.

Uw Commissie van haar kant heeft dit ontwerp aandachtig onderzocht, in haar vergadering van 22 juni jl.

Uiteenzetting van de Minister.

De Minister ontleedt zeer bondig de redenen van de voorgestelde maatregelen; die redenen zijn tweevoudig.

1^e Redenen van openbare gezondheid.

Het is van groot belang dat het slachten van dieren, bestemd voor consumptie, zou geschieden in de meest hygiënische voorwaarden, en daarom is het noodzakelijk dat alle controlemaatregelen normaal kunnen uitgeoefend worden.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

Mevr. Ciselet, voorzitter, de heren E. Claeys, De Grauw, Mej. Driessen, de heren Hambye, Frans Houben, Jacobs, Mevrouwen Lehouck, Mélin, de heren Moulin, Remson, A. Smet, Uselding, Vandermeulen, Mevr. Vandervelde, Mej. Wibaut en de heer Verhaest, verslaggever.

R. A 5951.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

418 (Zitting 1959-1960) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SEANCE DU 7 JUILLET 1960.

Projet de loi complétant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE (1) PAR M. **VERHAEST**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a été adopté à l'unanimité par la Chambre des Représentants à la date du 15 juin dernier.

Votre Commission a soumis ce texte à un examen attentif au cours de sa réunion du 22 juin dernier.

Exposé du Ministre.

Le Ministre analyse très brièvement les motifs qui ont inspiré les mesures proposées et qui sont de deux ordres :

1^{er} Motifs d'hygiène publique.

Il est très important que l'abattage des animaux destinés à la consommation ait lieu dans les conditions les plus hygiéniques et, à cet effet, il est nécessaire que toutes les mesures de contrôle puissent s'effectuer normalement.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

Mme Ciselet, présidente, MM. E. Claeys, De Grauw, Mlle Driessen, MM. Hambye, Frans Houben, Jacobs, Mmes Lehouck, Mélin, MM. Moulin, Remson, A. Smet, Uselding, Vandermeulen, M^{me} Vandervelde, M^{lle} Wibaut et M. Verhaest rapporteur.

R. A 5951.

Voir :

Document du Sénat :

418 (Session de 1959-1960) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Voorlaan zullen zowel de openbare als private slachthuizen gesloten worden van 20 uur 's avonds tot 6 uur 's morgens, om de gewenste controle te vergemakkelijken en efficiënt temaken. Het is immers vooral 's nachts dat de bewerkingen aan controle ontsnappen.

Tevens worden diezelfde inrichtingen gesloten op zon- en feestdagen, alsook gedurende de jaarlijkse verlofdagen. Deze verlofdagen worden vastgesteld, na gemeenschappelijk akkoord, door de bevoegde paritaire Commissie.

2° Redenen van sociale aard.

Het is inderdaad niet meer aan te nemen dat arbeiders 's nachts nog zouden te werk gesteld, of/en, op zon- en feestdagen, in die bedrijven waar het zonder hinder kan vermeden worden, wat zeer zeker het geval is voor de slachthuizen.

Deze maatregelen hebben de goedkeuring meege dragen van bijna alle bedrijfsleiders, en wanneer er toch enkele objecties of bezwaren werden vooropgesteld, dan kwamen deze uit bepaalde richtingen waar de controle zich het meest opdringt.

Bespreking der artikelen.

Vooraleer de bespreking van de artikelen aan te vangen, dient dus eens te meer te worden onderlijnd, dat dit ontwerp van wet, in zijn geheel, wordt ingeschakeld in het kader van de wet van 5 september 1952, en als een aanvulling moet worden aangezien.

Artikel één.

Een lid maakt enig voorbehoud nopens de volledige sluiting tijdens verlofperiodes, daar de bevoorrading van de bevolking moet verzekerd blijven.

Hierop werd geantwoord dat de bevoorrading helemaal niet in gevaar verkeert, aangezien niet alle slachthuizen tegelertijd worden gesloten. Er is een beurtstelsel voorzien en al naar gelang de omstandigheden kunnen er afwijkingen worden toegestaan.

Daarenboven in vele inrichtingen is er vervangingspersoneel.

Aangezien, in meestal alle publieke inrichtingen, de sluiting gedurende de verlofperiode reeds was ingevoerd, wordt de sluiting nu ook bevolen voor de private slachthuizen, om alle misbruiken te vermijden.

In verband met par. 2 van het voorgestelde artikel 23bis, vraagt een lid, om zich hierover een juist beeld te kunnen vormen, de bepalingen te kennen van het artikel 16 van de wet van 5 september 1952.

Uw Commissie is van oordeel dat het geraadzaam zou zijn in het verslag, de tekst van artikel 16 in te lassen; dit luidt als volgt :

« De burgemeester of zijn afgevaardigde, evenals de agenten der Regering die gelast zijn te waken over de uitvoering der maatregelen of reglementen krachtens deze wet genomen, mogen de magazijnen, winkels en om het even welke plaatsen tot de verkoop van vers, verduurzaamd of bereid vlees bestemd, betreden gedurende al de tijd dat zij voor het publiek toegankelijk zijn.

Dorénavant, les abattoirs, tant publics que privés, seront fermés de 8 heures du soir à 6 heures du matin afin de faciliter le contrôle et d'en assurer l'efficacité. En effet, c'est surtout la nuit que les opérations échappent au contrôle.

D'autres part, ces mêmes établissements seront fermés les jours fériés, ainsi que durant les vacances annuelles. Les jours de congé sont fixés, de commun accord, par la Commission paritaire compétente.

2° Motifs de caractère social.

On ne peut admettre que des ouvriers soient encore employés la nuit ou les jours fériés dans les établissements où cela peut être évité sans autre inconvénient, ce qui est certainement le cas pour les abattoirs.

Les mesures proposées ont été approuvées par la quasi-totalité des chefs d'entreprises et si quelques objections ont été formulées, elles émanaient précisément de certains milieux où le contrôle s'impose le plus.

Discussion des articles

Avant d'aborder la discussion des articles, il convient de souligner, une fois de plus, que le présent projet de loi sera inséré dans son ensemble dans la loi du 5 septembre 1952 dont il complètera le dispositif.

Article premier.

Un commissaire émet des réserves à l'égard de la fermeture projetée au cours des vacances, le ravitaillement de la population devant être assuré.

Il lui est répondu que le ravitaillement ne sera nullement compromis puisque les abattoirs ne seront pas tous fermés en même temps. On prévoit un roulement et des dérogations pourront être accordées selon les circonstances.

Au surplus, de nombreux établissements disposent d'un personnel de remplacement.

Comme la fermeture était déjà imposée au cours des vacances dans la plupart des établissements publics, cette mesure est étendue aux abattoirs privés afin d'éviter les abus.

En ce qui concerne le paragraphe 2 de l'article 23bis figurant au projet de loi, un membre qui voudrait se faire une idée précise des mesures de contrôle envisagées, demande à connaître les dispositions de l'article 16 de la loi du 5 septembre 1952.

Votre Commission estime qu'il serait opportun d'insérer dans le rapport le texte de l'article 16, qui est libellé comme suit :

« Le bourgmestre ou son délégué, ainsi que les agents du Gouvernement qui ont mission de surveiller l'exécution des mesures ou des règlements arrêtés en vertu de la présente loi, peuvent pénétrer dans les magasins, boutiques et lieux quelconques affectés à la vente des viandes fraîches, conservées ou préparées, pendant tout le temps qu'ils sont ouverts au public.

» Zij mogen de bereidingslokalen van hotels, restaurants en daarmee gelijkgestelde inrichtingen betreden gedurende de tijd dat deze voor het publiek toegankelijk zijn.

» Zijn insgelijks te allen tijde aan hun bezoek onderworpen de bergplaatsen en koelruimten, al dan niet aan een verkooplokaal gehecht, de slachthuizen en slachterijen, evenals de lokalen dienstig bij de bereiding van vleeswaren.

» Zij stellen de overtredingen van de desbetreffende wetten en reglementen vast in processen-verbaal die rechtsgeldig zijn, behoudens tegenbewijs. Deze processen-verbaal worden opgemaakt overeenkomstig de wetten op het gebruik der talen in gerechtszaken.

« De wijze of de voorwaarden van monsterneming, evenals de inrichting en de werking der ontledingslaboratoria, worden bij koninklijk besluit vastgesteld. »

De tekst beduidt dus dat, naast de overheden of ambtenaren welke vernoemd zijn in artikel 16 eveneens de agenten van de arbeidsinspectie belast worden met het toezicht op de verplichtingen voorzien in paragraaf 1 van artikel 1.

Dit artikel wordt hierop eenparig aangenomen.

Artikelen 2 en 3.

Artikel 2 wordt in feite dus als artikel 30*bis* ingeschakeld in dezelfde wet van 1952, en artikel 3 vormt een bijkomende alinea aan artikel 33 van die zelfde wet.

Op beide bijvoegsels blijft toepasselijk het 3^e alinea van artikel 28 en dit alinea is gelibelleerd als volgt :

« De rechtbank mag de aanplakking van het vonnis op door haar bepaalde plaatsen en de inlassing ervan in zijn geheel of in uittreksel, in door haar aangewezen dagbladen bevelen, alles op kosten van de veroordeelde; de aanplakking van het vonnis moet bevolen worden indien de veroordeelde een vleeswinkel exploiteert. »

Dit betekent dat de rechtbank ook de aanplakking van het vonnis kan bevelen, wanneer er een overtreding wordt begaan op de aanvullende verplichtingen opgelegd bij deze nieuwe wet.

Artikelen 2 en 3 worden algemeen goedgekeurd, zoals ook het artikel 4.

*
**

Het ontwerp van wet wordt eenparig aangenomen.

Het verslag wordt met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. VERHAEST.

De Voorzitter,
G. CISELET.

» Ils peuvent pénétrer dans les locaux de préparation des hôtels, des restaurants et des établissements y assimilés pendant les heures où ceux-ci sont ouverts au public.

» Sont également soumis à leur visite, à toute heure, les dépôts et frigorifères, annexés ou non à un local de vente, les abattoirs et tueries ainsi que les locaux qui servent à la préparation des viandes.

» Ils constatent les infractions aux lois et règlements sur la matière par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire. Ces procès-verbaux sont dressés conformément aux dispositions des lois concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

» Le mode ou les conditions de la prise d'échantillons, de même que l'organisation et le fonctionnement des laboratoires d'analyse, sont réglés par arrêté royal ».

Le texte proposé signifie donc qu'outre les autorités ou les fonctionnaires désignés à l'article 16, les agents de l'inspection du travail veillent également à l'exécution des obligations prévues au § 1^{er} de l'article 1^{er}.

Cet article est ensuite adopté à l'unanimité.

Articles 2 et 3.

L'article 2 devient donc en fait l'article 30*bis* de la loi susmentionnée de 1952, tandis que l'article 3 constitue un alinéa qui viendra compléter l'article 33 de cette même loi.

L'alinéa 3 de l'article 28 reste applicable à ces deux textes; il est libellé comme suit :

« Le tribunal peut ordonner que le jugement soit affiché dans les lieux qu'il désignera et inséré, en entier ou par extrait, dans les journaux qu'il indiquera, le tout aux frais du condamné; l'affichage doit être ordonné si le condamné exploite un magasin de débit. »

En d'autres termes, le tribunal peut ordonner l'affichage du jugement en cas d'infraction aux obligations nouvelles imposées par la présente loi.

Les articles 2 et 3, ainsi que l'article 4 ont été adoptés à l'unanimité.

*
**

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. VERHAEST.

La Présidente,
G. CISELET.